

Emnerapport for JAP120 Høst 2018

Emneansvarlig: Harry Solvang

Innledning

Emnet JAP120 går over 12 uker, med ca. ti undervisningstimer pr. uke. Fullført emne gir 30 studiepoeng. Tekstgrunnlaget har vært læreboken «Genki 2» med tilhørende arbeidsbok, mens grammatikkforklaringer har tatt utgangspunkt i grammatikkverket «Naru hodo» 1 og 2.

Ved semesterslutt har studentene totalt gjennomgått 479 kanji.

Undervisningsformer

Undervisningen har i hovedsak bestått av forelesninger, med ti timer pr. uke (Harry Solvang 4, Benedicte Irgens 6). I tillegg har studentene hatt 2 timer konversasjonsgrupper pr. uke. Disse har vært ledet av Yuko Ringdal og Mikuri Seki; begge har japansk som morsmål.

Nytt for dette semesteret har vært en systematisk bruk av forelesningsfrie uker. Etter tre uker med undervisning har vi lagt inn en forelesningsfri uke, hvor studentene har hatt tilbud om ekstra gruppeundervisning i temaer som de selv kan foreslå. PhD student Carlota Megias har hatt ansvar for planlegging og gjennomføring av gruppene, under oppsyn av emneansvarlig. Tester er også lagt til denne uken.

Harry Solvang har vært emneansvarlig, og har i hovedsak hatt ansvar for kanjiundervisning og deler av pensumets tekstgjennomgåing. Videre har Solvang hatt overoppsyn med studentenes skriftlige arbeider (sakubun), inkludert individuell gjennomgang med studenter som har ønsket dette. Benedicte Irgens har hatt hovedansvaret for grammatikkundervisning - inkludert retting av arbeidsbøker - samt deler av pensumets tekstlesning. I tillegg har Irgens også hatt ansvaret for undervisning i japansk lingvistikk.

Obligatorisk arbeid

Studentene leverte i gjennomsnitt to obligatoriske arbeider ukentlig, hvorav det ene var knyttet til arbeidsbok tilhørende læreverket Genki 2. De resterende arbeidene var fordelt på fire kategorier: kanji (3), grammatikk (3), oversettelse (3) og skriftlig fremstilling (3). Av disse arbeidene var 7 gjenstand for mappevurdering ved semesterslutt (3 grammatikktester, 3 kanjiteter, samt siste sakubun). Som arbeidskrav hadde studentene i tillegg en obligatorisk innlevering om japansk lingvistik, samt en muntlig test.

Vurderingsformer

Kanjitestene og grammatikktestene var skoleprøver, de øvrige arbeidene var hjemmeoppgaver

Arbeidskravene nevnt i punktet over måtte alle godkjennes for at kandidatene kunne få levere inn mappe til evaluering ved slutten av semesteret. Mens kanjitetene og grammatikktestene var skoleprøver, var de øvrige arbeidene hjemmeoppgaver. I tilfeller der de innleverte arbeidene eller testene holdt for lav kvalitet, slik at arbeidskravene ikke ble ansett som oppfylt, fikk kandidatene anledning til ny innlevering/test. 7 arbeider ble ved semesterslutt levert i en mappe, som ble evaluert internt.

Det store flertallet av studenter (23 av 25) klarte de obligatoriske arbeidskravene og kunne følgelig levere inn mappe til vurdering.

Studentstatistikk

Vurderings- og undervisningsmeldte

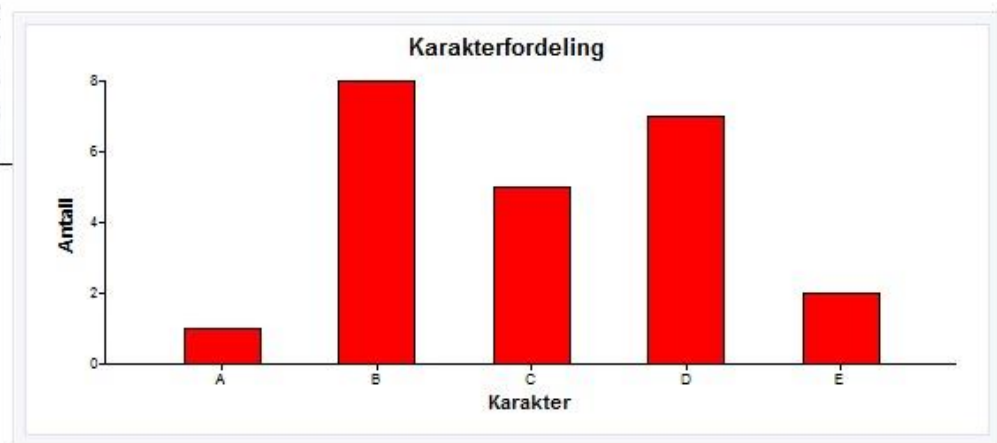
27 studenter var meldt til undervisning og vurdering i emnet H2018. Av disse har to ikke møtt en eneste gang i løpet av semesteret, én trakk seg like før semesterslutt grunnet sykdom, mens én ikke oppfylte arbeidskravene og følgelig ikke kunne levere mappe.

Strykprosent og frafall

	Totalt
Antall kandidater (oppmeldt):	27
Antall møtt til eksamen:	23
Antall bestått (B):	23
Antall stryk (S):	0
Antall avbrutt (A):	0
Gjennomsnittskarakter:	C
Antall med legeattest (L):	0
Antall trekk før eksamen (T):	0

Karakterfordeling

Karakter	Antall
E	2
D	7
C	5
B	8
A	1



Lokaler og undervisningsutstyr

Forelesningene ble vekselvis holdt i ulike auditorier på Sydneshaugen skole og i HF-bygget. Undervisningsutstyr har stort sett fungert tilfredsstillende, og eventuelle problemer har vært hurtig løst.

Studentevalueringer

Evaluering fant sted etter siste forelesning, og elektronisk evalueringsskjema ble besvart av 25 studenter. Evalueringen var stort sett gjennomgående positiv. For eksempel skrev 96 % av studentene at de var fornøyd med forelesningene og samtalegruppene. Et gjennomgående trekk ved studentenes kommentarer var for øvrig at de ønsker seg flere undervisningstimer (mer av alt).

Andre merknader

Studentene har dette semesteret hatt tilbud om ekstra gruppeundervisning i emner de selv ønsker å forbedre seg i. Ca. halvparten av studentene deltok i slike grupper en eller flere ganger, og evalueringene viser at 68 % mener at de har hatt stort eller nokså stort utbytte av å delta i slike grupper. Det er ønskelig å kunne fortsette med slike grupper også neste semester, men dette er avhengig av midler til å ansette assistent.

Opplegget med tre-ukers syklus på forelesning fulgt av forelesningsfri uke, har fått god respons fra studentene. Vi vil derfor prøve å gjennomføre et slikt opplegg også i følgende semestre.